

DUdJf`!`BYcVfYnUbYdc`Y!`CnbU Yj Ub`Y]b`Xcj c`YbUcXgldUb`UnUcgbcj bY]b
Xcdc`b]bY`Zfa UHŽi ga Yf`Ybcghj`U_Yb

Paper - Untrimmed sizes - Primary range and supplementary range designation and tolerances, expression of direction of manufacture

Papier - Rohformate - Bestimmung der Grundreihe und der Ergänzungsreihe, Kennzeichnung und Toleranzen Maschinenrichtung

Papier - Formats bruts - Désignation et tolérance pour la série principale et la série complémentaire, marquage et tolérances, mode d'expression du sens de fabrication

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8a31631-96db-4afd-90a5-26961973afaf/sist-en-644-2000>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 644:1999

ICS:

85.060

Papir, karton in lepenka

Paper and board

SIST EN 644:2000**en**

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 644:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8a31631-96db-4afd-90a5-26961973afaf/sist-en-644-2000>

English version

Paper - Untrimmed sizes - Primary range and supplementary
range designation and tolerances, expression of direction of
manufacture

Papier - Formats bruts - Désignation et tolérance pour la
série principale et la série complémentaire, marquage et
tolérances, mode d'expression du sens de fabrication

Papier - Rohformate - Bestimmung der Grundreihe und der
Ergänzungsreihe, Kennzeichnung und Toleranzen
Maschinenrichtung

This European Standard was approved by CEN on 22 March 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 172 "Pulp, paper and board", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard supersedes EN 644:1993.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 1999.

With regard to EN 644:1993, the following changes have been made:

- a) German title corrected;
- b) As some ISO-Standards, referred to in this document, are withdrawn (see 2, 5.1, 5.2 and 6) this edition had to be updated without technical changes;
- c) editorial updating.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 644:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8a31631-96db-4afd-90a5-26961973afaf/sist-en-644-2000>

1 Scope

This European Standard specifies a primary range and a supplementary range of untrimmed sizes for paper in sheets which are to be trimmed to the ISO-A Series of sizes as given in EN 20216 and establishes a system of designation of untrimmed sizes.

This European Standard also specifies the method of expression of direction of manufacture of untrimmed sizes.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 20216

Writing paper and certain classes of printed matter – Trimmed sizes – A and B Series (ISO 216:1975)

3 Definitions

For the purposes of this Standard the following definitions apply:

3.1 untrimmed size: Dimensions of a sheet of paper, sufficiently large to allow a trimmed size to be obtained from it as required.

3.2 trimmed size: The final dimensions of a sheet of paper according to the ISO-A Series as given in EN 20216.

3.3 primary range: Untrimmed sizes which are intended to be trimmed to sizes of the ISO-A Series as given in EN 20216 and which will be submitted only to simple conversion operations.

3.4 supplementary range: Untrimmed sizes which are intended to be trimmed to sizes of the ISO-A Series as given in EN 20216 and which will be submitted to conversion operations requiring more trim than can be obtained from sizes of the primary range.

4 Designation of size and direction of manufacture

The size shall be designated by its two dimensions, expressed in millimetres, e. g. 610 x 430, 430 x 610. The second dimension shall be that which is parallel to the direction of manufacture (grain direction), see figure 1.

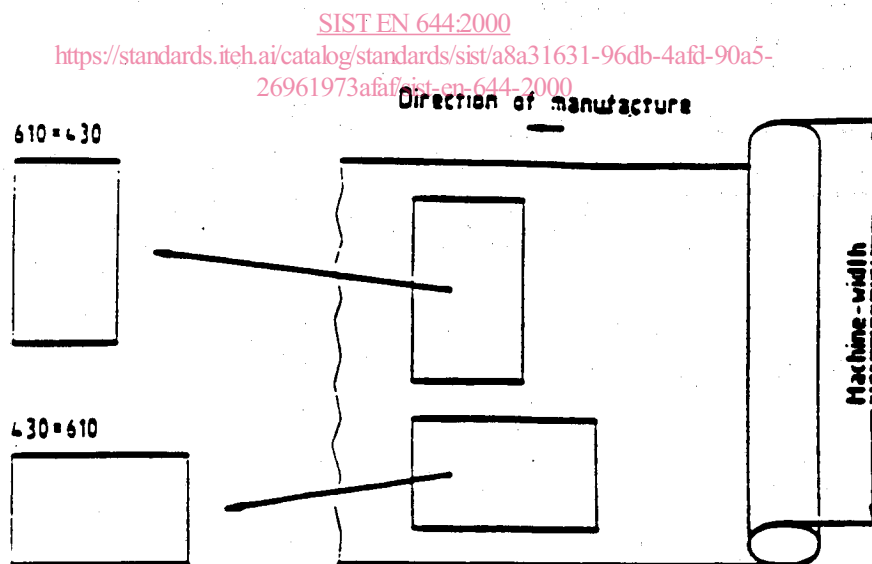


Figure 1: Designation of size and direction of manufacture

5 Size of sheets and direction of manufacture

5.1 Primary Range (R)

The size of sheets and direction of manufacture shall be as specified in table 1.

Table 1: Dimensions of primary range in millimetres

Size of sheets		Designation
Direction of manufacture parallel to the longer dimension	Direction of manufacture parallel to the smaller dimension	
860 x 1220	1220 x 860	RAO
610 x 860	860 x 610	RA1
430 x 610	610 x 430	RA2

5.2 Supplementary Range (SR)

The size of sheets and direction of manufacture shall be as specified in table 2.

Table 2: Dimensions of supplementary range in millimetres

Size of sheets		Designation
Direction of manufacture parallel to the longer dimension	Direction of manufacture parallel to the smaller dimension	
900 x 1280	1280 x 900	SRAO
640 x 900	900 x 640	SRA1
450 x 640	640 x 450	SRA2

6 Tolerances

The permissible deviations from the dimensions given in clauses 5.1 and 5.2 shall be as follows:

$\pm 0,5 \%$ rounded to the nearest millimetre;

nevertheless

- if $0,5 \%$ is greater than 5 mm, the maximum tolerance shall be limited to ± 5 mm;
- if $0,5 \%$ is less than 3 mm, a tolerance of ± 3 mm shall be accepted.

NOTE 1: The specified tolerance applies under the preferred atmosphere as specified in EN 20187.

NOTE 2: For the purpose of this European Standard, the tolerance for a given sheet size is the size range, outside of which, a sheet cannot be regarded as being of the given size.

NOTE 3: This tolerance is different to manufacturing or process tolerance. The process tolerance differs according to sheet usage and is likely to be more stringent than the range given within the standard. Manufacturing tolerances should be agreed individually between trading partners.

Annex A (informative)

Bibliography

EN 20187

Paper, board and pulps – Standard atmosphere for conditioning and testing and procedure for monitoring the atmosphere and conditioning of samples (ISO 187:1990)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 644:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a8a31631-96db-4afd-90a5-26961973afaf/sist-en-644-2000>